



Journées Européennes du Patrimoine à Béziers

19 et 20 septembre 2020



L'accès aux monuments et aux visites est gratuit
Free access to monuments and visits

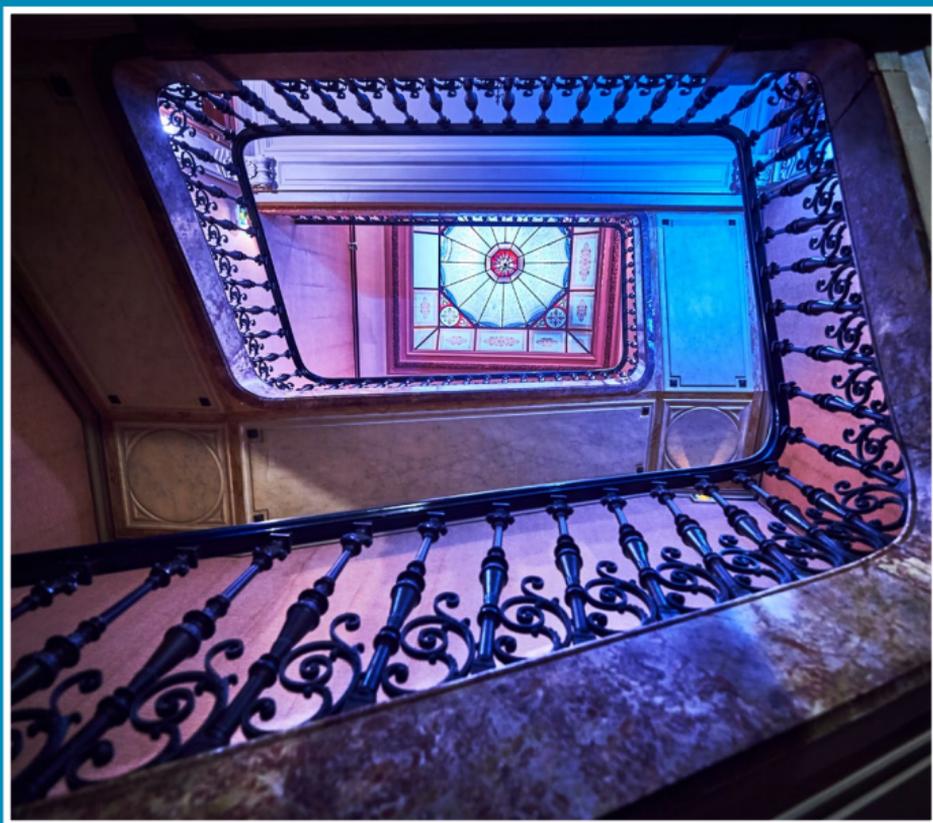
Suivez-nous sur     www.beziers.fr

ORGANISATION

Les visites « libres » sont des visites que le public effectue seul, parfois avec un support papier ou des panneaux explicatifs.

Visites « commentées » : dans le respect des consignes COVID-19 et afin d'éviter des groupes trop importants, nous proposons sur chaque site concerné des guides statiques, placés aux endroits stratégiques. C'est le public qui est invité à se déplacer de guide en guide pour créer sa propre visite, en privilégiant les endroits où il y a le moins d'affluence.

🗝️ *Ouverture exceptionnelle*



ATTENTION

Ce programme est susceptible de modifications en cas de durcissement ou d'assouplissement des mesures d'hygiène et de distanciation liées à la COVID-19. Renseignements la semaine précédant l'événement sur le site de la ville : www.beziers.fr ou sur la page facebook de Béziers PatrimoineS : <https://www.facebook.com/Béziers-PatrimoineS-111329173862059/> Ou directement auprès des partenaires.

Ouverture des journées du patrimoine

Vendredi 18 septembre

- **Basilique Saint-Aphrodise, à partir de 17h**
Lancement de la dernière publication des éditions du Chameau Malin : *Les châteaux du Biterrois, tours et nobles métairies*, en présence des auteurs.
Retrait des livres achetés par souscription, point de vente, dédicace, rencontre avec les auteurs.
- **CIRDOC, 18h**
Inauguration de l'exposition « Lenga viva, lenga del viu » avec une intervention plastique de Jean-Charles Couderc
- **Ancien palais épiscopal, 19h**
Inauguration de l'exposition « Printemps », œuvres de la vidéaste Julie Chaffort. Exposition jusqu'au 31/10/20.
« Printemps » est une exposition autour de la lumière, du clair obscur : électrique, mystérieuse, palpable, énergisante, suffocante. Elle est signe d'un renouveau, d'un nouveau possible.

SPECIAL SCOLAIRES

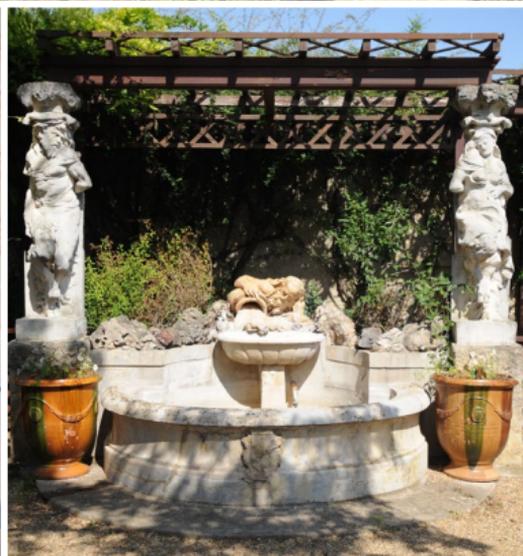
LEVEZ LES YEUX !

**Vendredi 18 septembre : journée réservée aux groupes scolaires
Gratuit, sur réservation**

Ce dispositif invite les scolaires, de la maternelle à la terminale, à la découverte de leur patrimoine, sous la conduite de leurs enseignants et avec l'aide des acteurs locaux et associatifs de défense du patrimoine et de valorisation de l'architecture.

Les sites signalés par ce symbole  participent à l'opération « levez les yeux » en proposant des visites gratuites.

Un programme détaillé sera envoyé aux établissements scolaires.
Renseignements et réservations directement auprès des organisateurs.



LES JARDINS PUBLICS

1 Jardin médiéval de Saint-Jean-des-Anneaux Ouvert samedi et dimanche de 14h à 18h

accès par le parc Saint-Jean-d'Aureilhan ou parking

Boulevard Bir Hakeim

Présentation du jardin et des plantes simples utilisées à l'époque médiévale.

- visites commentées à partir de 14h30

Organisation : Société d'étude des sciences naturelles de Béziers - tel : 06 11 65 85 49

Open saturday and sunday from 2 to 6pm.

Access through the park Saint Jean d'Aureilhan or through the car park

- Explanation about medicinal plants used during the Middle Ages.

- Guided tours from 2.30 to 6pm

2 Jardin de la Villa Antonine Ouvert samedi et dimanche de 10h à 18h



Place Injalbert

La villa Antonine, construite en 1884 par le père du sculpteur Jean-Antoine Injalbert, fut agrandie d'un jardin et d'un atelier et devint la résidence d'été de l'artiste. Le jardin public ouvert à l'année est un havre de paix avec fontaines, tonnelle et pergola abritant quelques œuvres du maître.

- visite libre des jardins

- séquences poétiques animées par l'association La Voix du Poème

- l'artiste en résidence, Dominique Renson, ouvrira son atelier de travail et proposera un complément de l'exposition présentée au Musée Fayet :

«Regards Croisés - Géricault / Renson - Suzanne».

- **samedi et dimanche, à 15h30 et 16h30** : concerts de l'Avant-Scène, conservatoire agglomération Béziers Méditerranée

samedi : duo poèmes et clarinette « Clarinette divague »

dimanche : airs d'opéra « 3 jeunes gens dans le vent... de l'Art Lyrique »

Organisation : Les Écluses de l'Art - tel : 06 52 41 51 95

Open saturday and Sunday from 10am to 6pm

The villa Antonine, built in 1884 by the father of the local sculptor Jean-Antoine Injalbert, and enlarged to include a garden and a studio, was used as Injalbert's summer villa. The public garden is open throughout the year and is an « oasis of tranquility » with fountains, arbours and a pergola housing some master's works.

- Visite as leisure, exhibitions, poetic moments

- Concerts in the garden at 3.30 pm and 4.30 pm

3

Plateau des Poètes

Ouvert samedi et dimanche de 10h à 18h

Bas des Allées Paul-Riquet

Inauguré en 1867, ce jardin « à l'anglaise » de 5ha reste le poumon vert de la ville. Une campagne de restauration des monuments lui a récemment redonné son éclat.

- visite libre

- **10h-13h et 14h-18h** : visites « botaniques » commentées

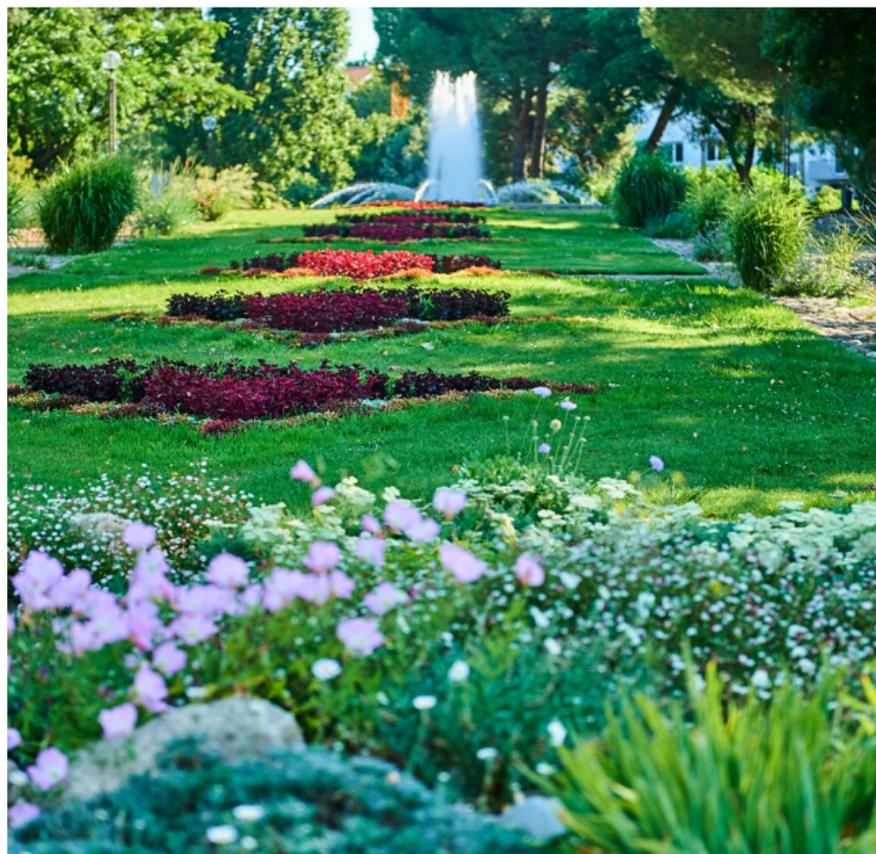
Organisation : Société d'étude des sciences naturelles de Béziers - tel : 06 08 81 42 83

Open saturday and sunday from 10am to 6pm

Created in 1867, this parc of 5ha is the biggest vegetal reserve of the city.

- visit as leisure

- **from 10am to 1pm and from 2 to 6pm** : guided « botanical » tours



LES ÉGLISES



4 **Chapelle des Pénitents**
Ouvert samedi et dimanche de 10h à 18h

Rue du 4 septembre

- visite libre

Organisation : La Pastorale du Tourisme - tel : 06 68 76 98 80

Open saturday and sunday from 10am to 6pm

- visit at leisure

5 **Église de la Madeleine**
Ouvert samedi de 10h à 17h (+ concert à 18h30)
et dimanche de 10h à 18h

Place de la Madeleine

- découverte « à la demande » avec des bénévoles de la Pastorale du Tourisme
- accès libre à l'exposition sur l'histoire de l'église et de son quartier (Réussir à Béziers)

- **samedi 15h** : présentation des vitraux par Joseph Bremond

- **samedi 17h30** : messe

- **samedi 18h30** : concert de la Cantarela

- **dimanche 17h** : conférence « Sainte Madeleine, la sainte et l'église » par Robert Cavalie

Organisation : La Pastorale du Tourisme - tel : 06 18 56 32 32 /  06 76 71 61 82

Open saturday from 10am to 5pm and sunday from 10am to 6pm

- Visit of the church with volunteers

- **saturday at 3pm** : presentation of the stained-glass windows

- **saturday at 5.30pm** : holy Mass

- **saturday at 6.30pm** : concert

- **sunday at 5pm** : conference about Saint Madeleine

6 **Église Saint-Jacques**
Ouvert samedi et dimanche de 10h à 18h

Plan Saint-Jacques

- visite libre

- **samedi 11h** : présentation des vitraux par Joseph Bremond

Organisation : La Pastorale du Tourisme - tel : 06 17 18 62 53

Open saturday and sunday from 10am to 6pm

- visit at leisure

- **saturday at 11am** : presentation of the stained-glass windows

7 Cathédrale Saint-Nazaire
Ouvert samedi de 9h à 19h et
dimanche de 14h à 19h

Plan des Albigeois

- visite libre
- projection d'un film sur l'histoire de l'église
- **dimanche 15h** : présentation des vitraux par Joseph Bremond
- **dimanche 17h** : concert d'orgue par Pierre Seyte

Organisation : La Pastorale du Tourisme - tel : 06 14 74 54 45 et les Amis de l'Orgue de Saint-Nazaire

 06 76 71 61 82

Open saturday from 10am to 6pm and sunday from 2 to 6pm

- visit at leisure
- **sunday at 3pm** : presentation of the stained-glass windows
- **sunday at 5pm** : concert of the organ

8 Église Saint-Jude
Ouvert samedi de 9h à 19h
et dimanche de 9h à 18h

Avenue Valentin Duc

- visite libre ou commentée de l'église
- exposition et diaporama sur le faubourg d'autrefois
- **samedi 18h** : Concert de la Chorale « Plaisir de chœur »
- **dimanche** : Exposition photographique sur le faubourg et des écoles du Faubourg

Organisation : Groupement du Faubourg - tel : 06 84 04 75 72

Open saturday from 9am to 7pm and sunday from 9am to 6pm

- visit at leisure or guided tour of the church
- exhibition about « the Faubourg in yesterday »
- **saturday at 6pm** concert
- **sunday** : exhibition of photographs of city's schools

9 Basilique Saint-Aphrodise
Ouvert samedi et dimanche de 10h à 18h

Place St-Aphrodise / accès PMR
par le cloître rue Malbec

- visites commentées de la basilique

Organisation : Les Amis de St-Aphrodise - tel : 07 82 36 14 21 /  06 76 71 61 82

Open saturday and sunday from 10am to 6pm

- visit at leisure or guided tour of the church

LES MUSÉES



© Matthieu Calvet

10

Musée Taurin

Ouvert samedi et dimanche de 10h à 18h

7 rue Massol



De l'habit de lumières de Luis Mazzantini, matador de toros espagnol (1856-1926), pièce inscrite au titre des monuments historiques d'objets mobiliers, à l'habit goyesque de Sébastien Castella, maestro biterrois, en passant par la magnifique « Tauromaquia de Goya », c'est toute une collection de pièces amassées par des aficionados depuis plus de 120 ans qui témoigne de l'importance de la tradition tauromachique à Béziers.

- visites commentées
- exposition « Féria des artistes » : 8 artistes du Biterrois exposent leurs créations
- de 15h à 17h : démonstrations de toreo de salon par les élèves de l'École Taurine de Béziers

Organisation : Union Taurine Biterroise - tel : 06 07 56 52 81

Open saturday and sunday from 10am to 6pm

The collections of this museum reveal the rich heritage and the importance of bull fighting traditions in Béziers.

- guided tours
- exhibition of 8 local artists
- **from 3 to 5pm** : demonstrations of indoor bullfighting

11 Musée du Biterrois - Ouvert samedi et dimanche de 10h à 18h

Rampe du 96ème

Histoire naturelle et humaine de Béziers et sa région, collections d'archéologie, d'ethnographie, d'histoire et de sciences naturelles.

- visite libre

- visites commentées : histoire(s) de pierre(s) : l'histoire de la ville à travers quelques pièces emblématiques de la collection lapidaire

Organisation : Direction des musées de la Ville de Béziers – Service archéologique municipal
tel : 04 67 36 81 61

Open saturday and sunday from 10am to 6pm

The natural and human history of Béziers and its region, collections spanning the archeology, ethnography and history of the city.

- visit as leisure

- guided tours « the story of Béziers through the stone collections »

12 Musée des Beaux-Arts, Hôtel Fayet Ouvert samedi et dimanche de 10h à 18h



Rue du Capus

- visite libre du musée et de l'exposition « regards croisés : Géricault/Renson »

- visites commentées du nouveau parcours « Injalbert »

Organisation : Direction des musées de la Ville de Béziers - tel : 04 67 49 04 66

Open saturday and sunday from 10am to 6pm

- visit as leisure

- guided tour of the new presentation of the local sculptor Injalbert's work



LES THÉÂTRES



6 — Béziers.

Le Théâtre des Variétés.



13 Hall et foyer du théâtre municipal
Ouvert samedi et dimanche de 10h à 18h

Allées Paul Riquet

Construit sous le règne de Louis Philippe, avec une salle à l'italienne, il est l'un des seuls ouvrages en France datant de cette époque à avoir conservé son esthétique d'origine. Son foyer a été récemment rénové.

- exposition « Béziers : aux risques de l'Histoire »

Organisation : archives municipales - tel : 04 67 36 73 69

ATTENTION : la salle de spectacle ne sera pas accessible

Open saturday and sunday from 10am to 6pm

Constructed during the reign of Louis Philippe, with an auditorium in the italian style, this is one of only a few theaters in France dating back to this period to have retained its original esthetics.

- visit as leisure of the hall and the common room

- exhibition in the hall about the history of Béziers

14 Théâtre des Variétés 

Ouvert samedi et dimanche de 10h à 18h

9, rue Victor Hugo

Construit en 1904 sur le plan et l'emplacement de l'ancien café-concert Alcazar (1874), le Théâtre des Variétés reste l'un des très rares exemples et témoignages du théâtre privé de province. Il vient d'être racheté par la ville.

- visite libre du rez-de-chaussée, du hall d'entrée et de la salle du rez-de-chaussée

- vidéo sur l'histoire du théâtre

Organisation : Béziers PatrimoineS - tel : 04 67 36 81 60

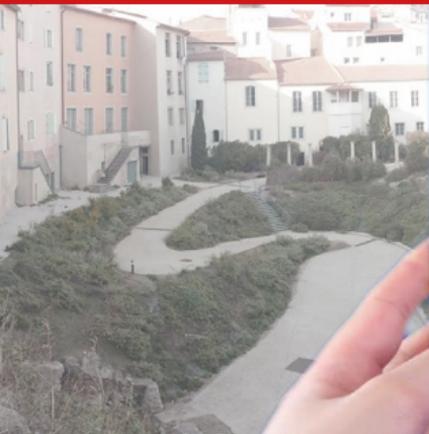
Open saturday and sunday from 10am to 1pm and from 2 to 6pm

Constructed in 1904 within the footprint and on the site of the former café-concert Alcazar (1874), the Variety Theater remains one of the very rare examples of private provincial theaters.

- Visit at leisure the ground floor, the foyer and the hall on the ground floor.

- video about the history of the theater

LES AUTRES SITES



15 Arènes romaines
Ouvert samedi et dimanche de 10h à 18h

RDV 3 place St-Cyr

Venez redécouvrir les arènes grâce aux nouvelles technologies ! Les vestiges de ce vaste amphithéâtre, datant du 1er siècle après J.-C. et pouvant recevoir près de 14000 spectateurs, témoignent de l'importance de la civilisation romaine à Béziers.

- découverte des arènes en réalité augmentée, avec une tablette et un guide.
Durée 30mn environ. Animation adaptée aux enfants.

Organisation : association Les Amis du Bréviaire d'Amour - tel : 06 12 52 28 06

Saturday and sunday from 10am to 6pm :

*You can still find rests of the Roman amphitheater in the district of Saint-Jacques.
The amphitheater dates from the 1st century and could hold up to 15 000 spectators.*

-visit the roman amphitheater with a tablet in augmented reality.

Departure of the visit : 3 place St-Cyr

16 Colonie Espagnole



Ouvert samedi et dimanche de 10h à 18h

1, rue de la vieille citadelle

La Colonie Espagnole, créée en 1889 par Joan Nat, est devenue au fil du temps un centre culturel pour la promotion et le vécu de la culture espagnole. Le lieu abrite un théâtre, et un bar dont les peintures murales réalisées en 1945 sont du Père Cadenas.

- visite libre des locaux
- **samedi après-midi** : conférence sur la dérive des continents par Michel Novovitch
- **dimanche 13h** : possibilité de repas sur place (paëlla, 20 €)
- **dimanche après-midi** : bal

Organisation : Colonie Espagnole - tel : 04 67 49 13 03

Open saturday and sunday from 10am to 6pm

The spanish colony created in 1889 by Joan Nat, has become over time a cultural centre about the spanish culture. The area includes a theatre and a bar with murals created by Père Cadenas and painted in 1945.

- visit as leisure

*- **saturday afternoon** : conference about the continental drift*

*- **sunday from 1pm** : paëlla (20 €)*

*- **sunday afternoon** : dance party*

17**Médiathèque André Malraux****Ouvert samedi de 10h à 18h et dimanche de 14h à 18h** 1 place du 14 juillet

En partenariat avec l'Inrap, le GRAN et le RAN

- accès libre aux expositions « Tromelin, l'île aux esclaves oubliés » et « Les métiers de l'archéologie »
- autour de l'exposition « Tromelin » :
 - **samedi 14h et 16h, et dimanche 15h** : visites guidées
 - **samedi 17h** conférence : « À la recherche de notre Histoire. L'exemple de l'île de Tromelin et de l'archéologie préventive en Languedoc »
 - **dimanche 16h30** projection du film : « Les esclaves oubliés de Tromelin »
 - **dimanche 17h30** conférence : « Les esclaves oubliés de Tromelin »
- autour de l'exposition « Les métiers de l'archéologie » :
 - **samedi de 10h à 12h et de 15h à 17h** : atelier archéologique (enfants à partir de 10 ans)
 - **dimanche de 15h à 17h** : atelier archéologique (enfants à partir de 10 ans)

Organisation : Médiathèque André Malraux Agglo Béziers Méditerranée - tel : 04 99 41 05 50

Open saturday from 10am to 6pm and sunday from 2 to 6pm*- discover the 2 exhibitions « Tromelin, the island of the forgotten slaves » and « professions of archaeology »***18****CIRDOC - Institut occitan de cultura****Ouvert samedi de 10h à 18h**

Place du 14 Juillet



Le CIRDOC propose cette année un travail sur la transmission des savoirs culturels occitans liés à la botanique via le cycle intitulé « Lenga viva, lenga del viu »

- visites guidées du CIRDOC
- exposition d'herbiers et de lutherie végétale : Lenga viva, lenga del viu (visites guidées sur demande)
- 15h : atelier de lutherie en roseau avec Jean-Pierre Lafitte
- 17h : Autour d'un bouquet de plantes fraîches : conférence bilingue français-occitan sur les plantes médicinales et comestibles, par la botaniste Florence Faure-Brac (Lo Gafaròt)

Organisation : CIRDOC - tel : 04 67 11 85 10

Open saturday and sunday from 10am to 6pm

- exhibition about botany
- 3pm : group activity about reed lute-making
- 5pm : conference about medicinal plants

19

Salle Albert Viennet**Ouvert samedi et dimanche de 10h à 18h**

18 rue du 4 septembre

Rez-de-chaussée sous le passage

Nouvelle salle d'exposition-conférences-réunions... dans un hôtel particulier construit par Albert Viennet.

- exposition de photographies de Gérard Sendra : « transformations urbaines biterroises »

Organisation : Salle Albert Viennet - tel : 06 12 52 28 06

Open saturday and sunday from 10am to 6pm

This new cultural space proposes an exhibition of Gérard Sendra's photographs, in presence of the artist.

20

Mémoire juive de Béziers**Samedi et dimanche, de 10h à 18h**

circuit en ville

- visites commentées et costumées des quartiers juifs médiévaux de Béziers.

Départ et informations 19 place Pierre Sépard (derrière les halles)

Organisation : association « Mémoire juive de Béziers » - tel : 06 50 29 64 13

- **saturday and sunday from 10am to 6pm** : guided tour in the town about the history of the Jews in Middle Ages in Béziers. Departure : 19 place Pierre Sépard

21

Château de la Gayonne**L'Avant-Scène, conservatoire agglomération Béziers Méditerranée****Ouvert samedi de 10h à 18h**

Rue de Sétif

- visite libre : découverte des façades et de la toiture du château, entièrement rénovées.

- **11h30** : mini concert champêtre dans le parc, avec en conclusion une séance de soundpainting pour tous

Organisation : Conservatoire agglomération Béziers Méditerranée - tel : 04 99 41 34 80

Academy of dance, theatre and music. Open saturday from 10am to 6pm.

Visit as leisure of the garden with view on the renovated facades

- **11.30am** : concert in the garden with a soundpainting session

22**SNCF - Centre National des Archives du Personnel****Ouvert samedi et dimanche aux heures des conférences**

26, rue du lieutenant Pasquet (ancienne halle Sernam)

- **samedi et dimanche à 10h, 11h30, 14h, 15h30, 17h** : conférences sur les fonds conservés à Béziers et leur apport pour les généalogistes et chercheurs, et sur la formation professionnelle des personnels par l'apprentissage.

Attention : entrée gratuite mais sur inscription sur le site **SNCF.COM**

Organisation : Centre National des Archives du Personnel de la SNCF - tel : 04 67 80 60 15

Open saturday and sunday on the conferences's times

The archives of the SNCF open their doors of 11 km of files

- *conference about the collections : 10am, 11.30am, 2pm, 3.30pm, 5pm*

23**Nouvelles Arènes****Ouvert samedi et dimanche****de 10h à 13h et de 14h à 18h**

1, Avenue Jean Constans

L'architecture des arènes de Béziers, datant de 1897, est calquée sur celle des arènes espagnoles. L'initiateur et mécène Castelbon de Beauhostes convainc Camille Saint-Saëns de composer en 1898 l'opéra Déjanire. Ce fut aussi cette année-là que Castelbon de Beauhostes, aficionado, suggéra de créer la Société Tauromachique de Béziers, ancêtre de l'Union Taurine Biterroise.

- **visites commentées**

- **exposition sur les débuts des arènes**

Organisation : Fédération des clubs taurins du Biterrois - tel : 06 86 93 06 33

Open saturday and sunday from 10am to 1pm and from 2 to 6pm

The arena in Béziers was built in 1897, the architecture is the same as all spanish arenas.

This was also the place to play operas. Castelbon de Beauhostes, sponsor, charged Camille Saint-Saëns to compose the opera «Déjanire» in 1898. Castelbon de Beauhoste was also, the founder of the Bull fighting association, still current today.

- *guided tour*

- *exhibition about the beginnings of the building*

24 Temple de l'Église Protestante Unie



Ouvert samedi de 10h à 18h et dimanche de 13h à 18h Place du Temple

- visite commentée du temple
- présentation des grandes figures du protestantisme qui ont marqué les générations

Organisation Église Protestante Unie de Béziers - tel : 04 67 35 10 30

Open saturday from 10am to 6pm and sunday from 1 to 6pm

- visit at leisure

25 Société des Beaux-Arts

Ouvert samedi et dimanche de 10h à 18h

2, rue Relin

La société des Beaux-Arts expose 120 toiles, 60 dessins, des sculptures en béton cellulaire, des pièces modelées avec démonstration des artistes mosaïstes et aquarellistes.

- visite d'un atelier de peinture accompagnée d'un intervenant
- démonstrations réalisées par les artistes sociétaires
- ateliers de sculpture sur pierre, de sculpture sur béton cellulaire, de mosaïques naturelles, d'aquarelle
- atelier de street-art présenté par l'artiste OCEN
- spécial enfants : atelier dessin et découverte de l'art

Organisation : Société des Beaux-Arts de Béziers - tel : 04 67 49 18 58

Open saturday and sunday from 10am to 6pm

The association of arts presents paintings, drawings, sculptures, mosaics...

- street art demonstrations
- animations for children

26 La Boîte à musique

Ouvert samedi et dimanche de 10h à 18h

8, rue du Capus

Découvrez l'univers magique des orgues de Barbarie. Ce lieu dédié à la musique mécanique est une création de Pierre Charial, Maître d'Art Noteur.

- explications sur les instruments présentés et sur l'histoire de la musique
- mini-concerts et démonstrations

Organisation : la Boîte à Musique - tel : 06 84 28 59 81

Open saturday and sunday from 10am to 6pm

Discover the world of barrel organs and listen to the music.

- explanations, concerts

27 **Moulin Cordier** 
ouvert samedi et dimanche, de 10h à 18h

Jardin de la Plantade,
route de Murviel

Plate-forme basse du moulin : la documentariste Chantal Lasbats et la plasticienne Corinne Tichadou, artistes en résidence au Moulin, proposent une présentation de leurs œuvres et une discussion sur leur travail de création.

- **visite libre. Attention : nombre de personnes par groupe limité. Se renseigner auprès de l'agent de sécurité**

Organisation : Béziers PatrimoineS - tel : 04 67 36 81 60

Open saturday and sunday, from 10am to 6pm

The Moulin offers today two workshops for artists. Chantal Lasbats and Corinne Tichadou will present their works. Caution : the number of people is limited.

28 **Cimetière vieux**
Ouvert samedi et dimanche, de 10h à 18h

Avenue du Cimetière Vieux

Le Cimetière Vieux, c'est le Père Lachaise biterrois, le lieu du repos éternel des grandes familles, des artistes, des hommes et des femmes qui ont fait Béziers... Il tient autant du jardin méditerranéen, avec ses cyprès et ses terrasses, que du musée de plein air, avec ses sculptures de pleureuses et ses tombes monumentales.

- **visite commentée par les élèves du BTS Tourisme du Lycée Jean Moulin de Pézenas**

organisation : Béziers PatrimoineS - tel : 04 67 36 81 60

Open saturday and sunday, from 10am to 6pm

The old cimetary created 200 years ago, is a famous place for sculptures of Injalbert, Magrou, Villeneuve and Louis Paul, and for the graves of the most famous families of Béziers.

- guided tour by the students of the tourism section of the high-school of Pézenas..

29 **Ancien palais épiscopal** 
Ouvert samedi et dimanche de 10h à 18h

Place de la Révolution

Venez admirer la vue magnifique que l'on a depuis la salle des pas perdus... et entrez dans l'ancien tribunal de grande instance et dans l'ancien tribunal de commerce.

- **exposition «Printemps» de Julie Chaffort, vidéaste**

Organisation : Ville de Béziers et Mécènes du sud - tel : 04 67 36 81 60

Open saturday and sunday from 10am to 18pm

Come and see the magnificent view from the « salle des pas perdus » of the ancient episcopal palace...

- exhibition of works of Julie Chaffort, videast.



LISTE DES RESTAURANTS OUVERTS À MIDI PENDANT LE WEEK-END LIST OF THE RESTAURANTS OPEN FOR LUNCH DURING THE WEEK-END



II QUARTIER DES HALLES

- Hallegria, *place Pierre Sépard*
- L'Origin'Hall, *43, place Pierre Sépard*
- Le Johane, *23 bis, place Pierre Sépard*
- Coté Sud, *21, place Pierre Sépard*

II ALLÉES PAUL RIQUET

- Le Mathis, *22, allées Paul Riquet*
- Le Cristal, *44, allées Paul Riquet*
- Le Conti, *4, Rue Boieldieu*

II PLACE DE LA MADELEINE

- Le Roi des Belges, *place de la Madeleine*
- Le Petit Montmartre, *place de la Madeleine*

II CENTRE HISTORIQUE

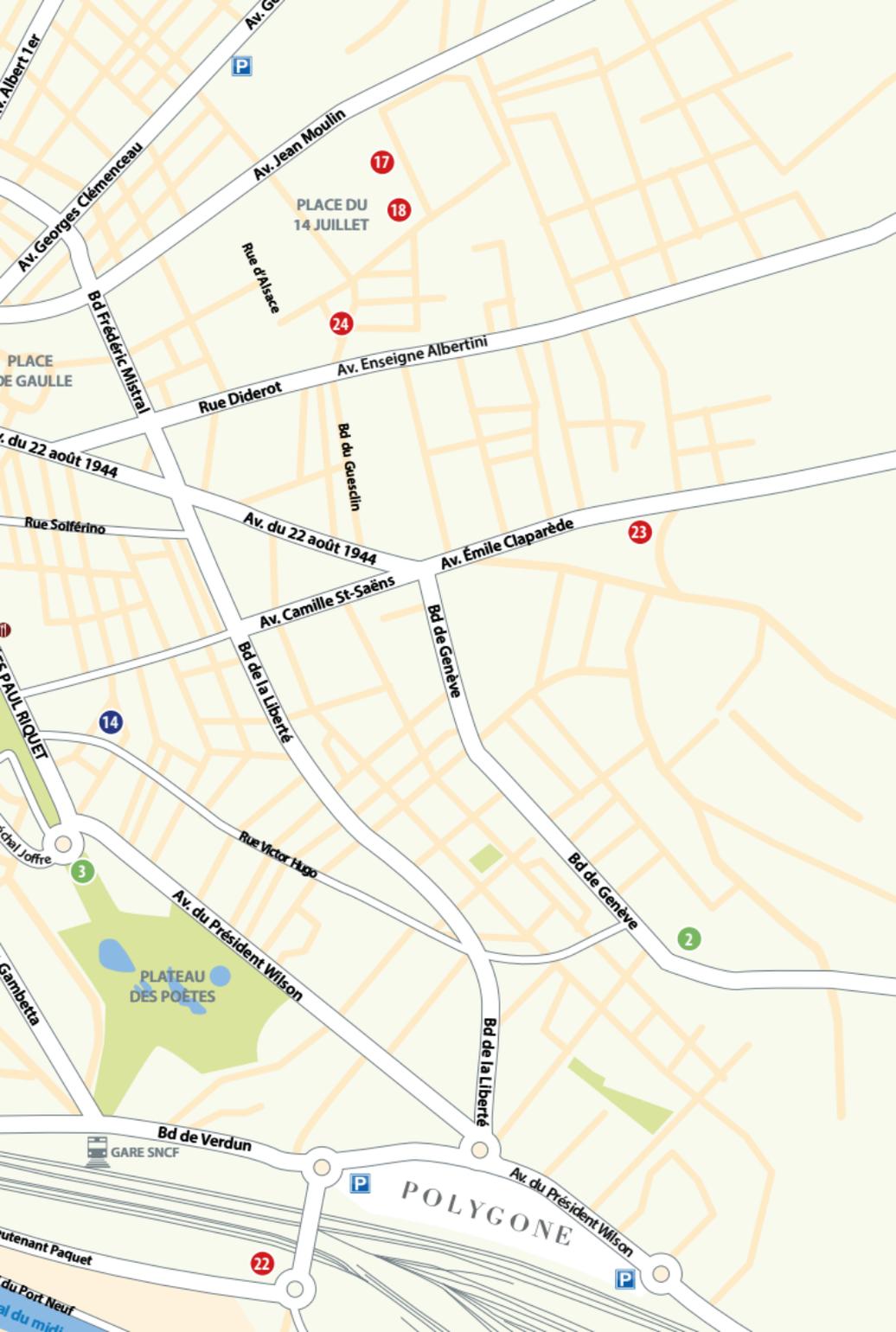
- Le Petit Marais, *18, rue Viennet*
- Les Bons Amis, *place des bons amis*
- La Crêperie, *21, rue Viennet*
- La Brasserie du Palais, *Place de la Révolution*
- Le Vieux Siège, *6, Place des Trois-Six*
- Le Petit Viennet, *32, rue Viennet*
- Le Tuto Mondo, *4, Place Gabriel Péri*
- Le Massilia, *28, Rue Paul Riquet*
- L'Attablé(e), *23, Rue des Anciens Combattants*
- Le Bistrot de l'Hôtel de Ville, *place des Trois-Six*

II PLACE JEAN JAURÈS

- Le Victor, *31, Place Jean Jaurès*
- Le Pica-Pica, *20, Bd Jean Jaurès*

BÉZIERS EST





r. Albert 1er
Av. Georges Clémenceau
Bd Frédéric Mistral

Av. Jean Moulin

PLACE DU
14 JUILLET

Rue d'Alsace

24

17

18

Rue Diderot

Av. Enseigne Albertini

PLACE
DE GAULLE

du 22 août 1944

Bd du Guesclin

Rue Solferino

Av. du 22 août 1944

Av. Émile Claparède

23

Av. Camille St-Saëns

Bd de Genève

PAUL RIQUET

14

Bd de la Liberté

Rue Victor Hugo

Bd de Genève

Michel Joffre

3

Av. du Président Wilson

2

Gambetta

PLATEAU
DES POÈTES

Bd de Verdun

GARE SNCF

P

POLYGONE

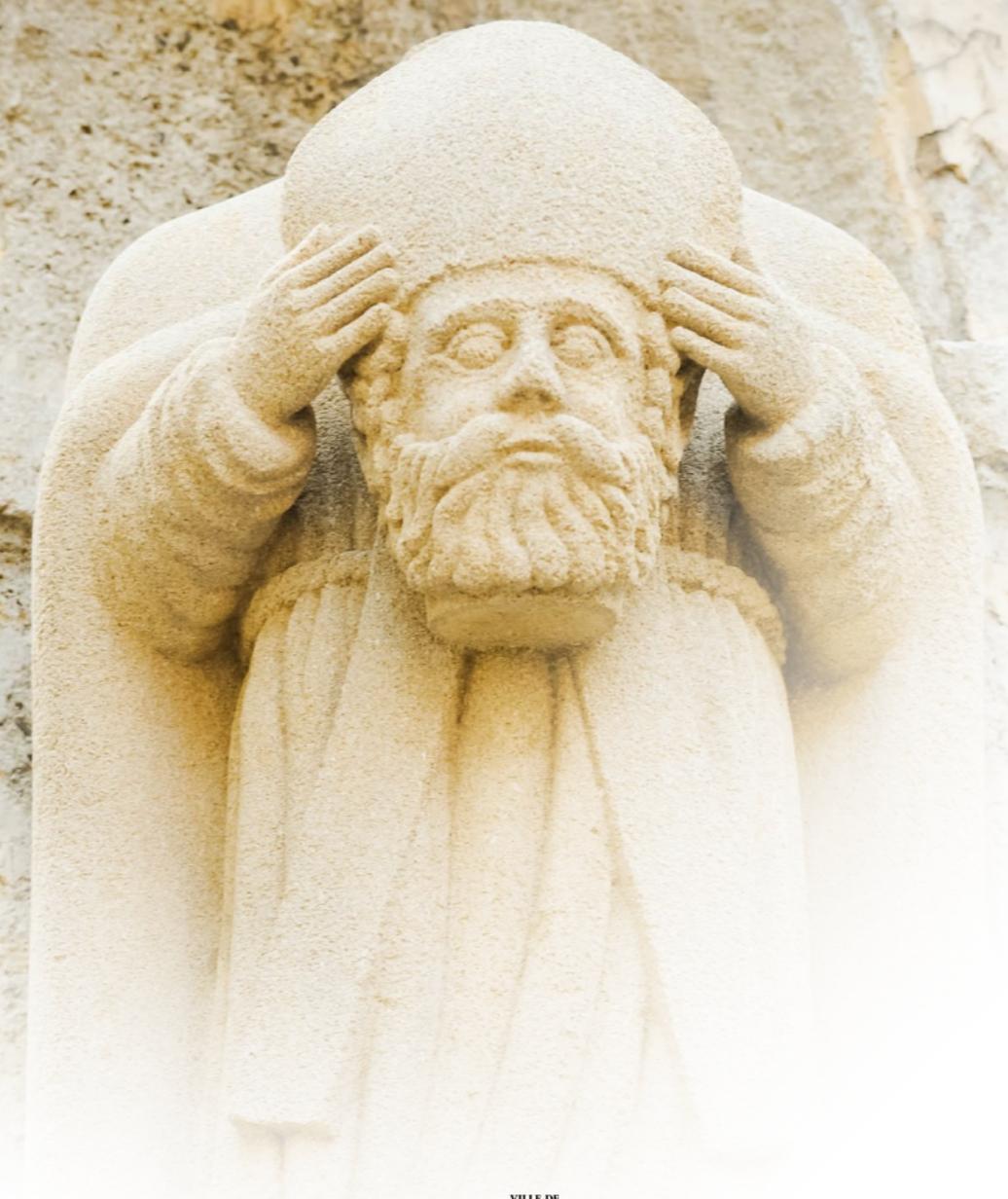
Av. du Président Wilson

P

22

utenant Paquet

du Port Neuf
al du mini



Suivez-nous sur     www.beziers.fr